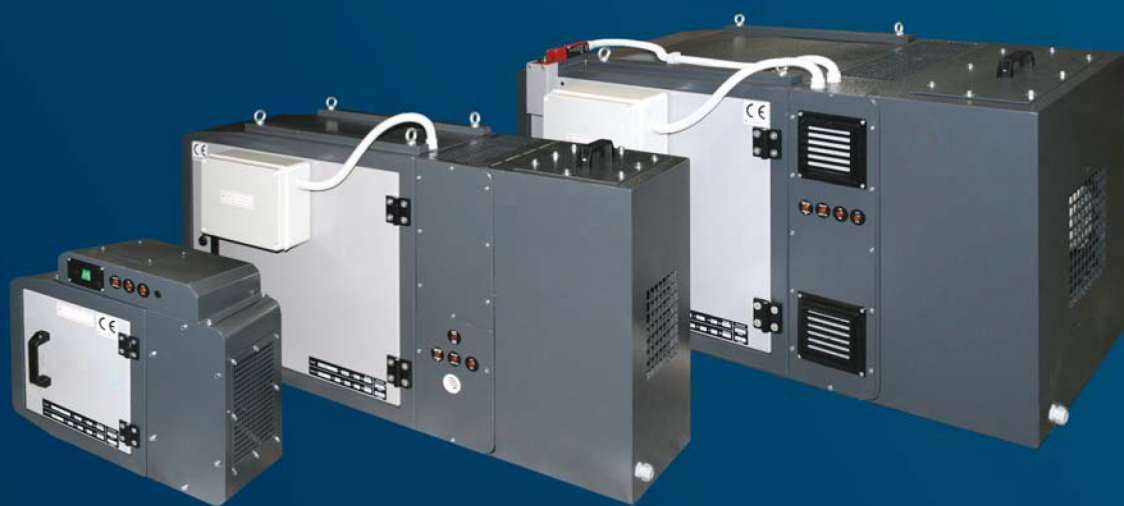


Micronfilter USATM
FILTRATION SOLUTIONS

serie **ELEKTRA**[®]



ELEKTRA®



CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

APPLICAZIONI

CONSTRUCTION CHARACTERISTICS

PRINCIPLE OF OPERATION

TYPICAL APPLICATIONS

Italiano

Gli aspiratori elettrostatici della serie ELEKTRA sono realizzati in robusta lamiera verniciata a polvere, corredate di robuste celle elettrostatiche di tipo industriale, adatte ad applicazioni anche moderatamente gravose ed equipaggiati di motoventilatori che uniscono potenza e silenziosità. Sono concepiti per essere utilizzati su tutti i tipi di macchine utensili che utilizzano lubrorefrigeranti e sono particolarmente adatti all'utilizzo in presenza di olio intero. **NON CONTENGONO FILTRI A INTASAMENTO DA DOVER SOSTITUIRE.**

La gamma è composta da quattro distinti modelli con portate variabili da 400 ai 1.600 m³/h. Tutti gli aspiratori sono equipaggiati di circuito di alimentazione con protezione dai fenomeni di corto circuito e da eventuali scariche tra gli elettrodi. Ogni filtro è dotato di interruttore ON/OFF, spia di corrente inserita, spia di presenza alta tensione, spia di intasamento cella elettrostatica e microinterruttore di sicurezza.

L'aria inquinata dalle particelle oleose viene convogliata nell'aspiratore per effetto della depressione esercitata dal ventilatore, passando attraverso uno o più elementi di pre-filtrazione per essere successivamente depurata dalla cella elettrostatica. La prima sezione della cella, la cosiddetta sezione ionizzante, è costituita da fili in tungsteno alimentati a 10 kV in corrente continua: la presenza di questa tensione molto elevata genera un campo elettrico, attraversando il quale, le microscopiche particelle di inquinante si caricano elettricamente. Nella seconda sezione, la zona collettiva, costituita da piastre in alluminio puro alimentate ad una tensione di 5 kV in corrente continua, le particelle vengono fortemente attratte e saldamente trattenute. L'aria depurata passa successivamente in un filtro finitore, per essere definitivamente emessa. Il sistema è altamente efficiente e la cella è in grado di trattenere inquinanti aventi una granulometria compresa tra 10 e 0,01 micron con concentrazioni fino a 50 mg/m³ e con contenute perdite di carico (8 mmH₂O a filtro intasato).

INDUSTRIA MECCANICA: torni per operazioni multiple, macchine filettatrici, dentatrici, rettificatrici, stampatrici a freddo, controlli numerici, ecc.

INDUSTRIA ALIMENTARE: nebulizzatori d'olio vegetale, macchine per la lavorazione della pasta, ecc.

English

The electrostatic filters ELEKTRA series are built from robust folded and painted sheets, equipped with strong industrial electrostatic cells and fans which unite power with silence. They are built for use on all types of machine tools which use lubro-refrigerants, and are mainly addressed to processes working with neat oil. The range is composed of four different models with a throughput of between 400 and 1600 m³/h. **THEY DO NOT USE CONSUMABLES MATERIALS TO BE REPLACED.** All the filters are equipped with a power circuit which is protected from accidental short circuit and any discharges between the electrodes. Every filter is provided with an ON/OFF switch, connected power warning light, high tension warning light, section obstruction warning light and security micro-switch.

The low pressure effect exerted by the fan causes the polluted air from the oleaginous particles to be routed into the extractor fan. It then passes through one or more pre-filters to subsequently be filtered by the electrostatic cell. The first section of the cell, the ionizing zone, is constructed of tungsten wires which are powered by direct current to 10 kV, which creates an electrical field causing the particles to be charged with polar electricity. In the second section, the collecting zone, constructed from pure aluminum plates powered to 5 kV of direct current, the particles are firmly restrained. The air then passes through a finisher filter to be permanently expelled. The system is highly efficient and the cell is capable of restraining pollutants with dimensions of between 10 and 0.01 microns with a concentration of up to 50 mg/m³ with contained load losses (8 mmH₂O with clogged filter).

MACHINE TOOLS: multiple machining lathes, CNC, threading machines, gear cutting machines, grinding machines, cold pressing machines, etc.

Food INDUSTRY: vegetable oil fog spraying machines, alimentary paste machines, etc.



ELEKTRA®

SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

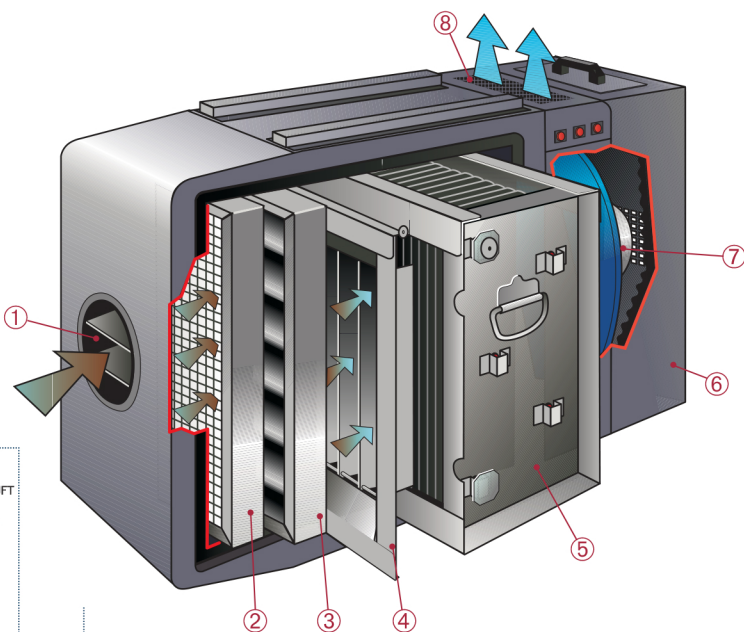
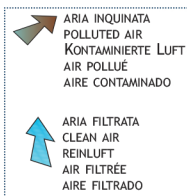
WORKING PRINCIPLE

FUNKTIONSPRINZIP

SCHEMA DE FONCTIONNEMENT

ESQUEMA DE FUNCIONAMIENTO

- | | |
|--|---|
| 1. ENTRATA NEBBIE OLEOSE
OIL MIST AIR INLET/FUMES
EINGANG ÖLNEBEL
ENTRÉE DES BROUILLARDS D'UILE
ENTRADA NUBES ACEITOSAS | 5. CELLA COLLETRICE
COLLECTING CELL
KOLLEKTOR
CELLULE COLLECTRICE
CELDA RECOLECTADORA |
| 2. FILTRO IN FIBRA DI VETRO
GLASS FIBER FILTER
FILTER AUS GLASFASER
FILTRE EN FIBRE DE VERRE
FILTRO EN FIBRA DE VIDRIO | 6. BOX INSONORIZZATO (OPTIONAL)
SOUNDPROOF BOX (OPTIONAL)
SCHALLDÄMMBOX (ZUBEHÖR)
BOX D'INSONORISATION (OPTIONAL)
BOX INSONORIZADO (OPCIONAL) |
| 3. FILTRO IN PAGLIA METALLICA
WIRE METAL MESH FILTER
FILTER AUS METALLGESTRICK
FILTRE EN PAILLE METALLIQUE
FILTRO EN PAJA METÁLICA | 7. VENTILATORE
FAN
VENTILATOR
VENTILATEUR
VENTILADOR |
| 4. CELLA IONIZZANTE
IONIZER CELL
IONISIERENDE KAMMER/IONISATOR
CELLULE IONISANTE
CELDA IONIZANTE | 8. USCITA ARIA FILTRATA
CLEAN AIR OUTLET
REINLUFT- AUSBLASSEITE
SORTIE D'AIR FILTRÉE
SALIDA AIRE FILTRADO |



Die Elektrostatikabscheider der Modellreihe Elektra sind aus robustem, abgekantetem und lackiertem Blech gefertigt, sowie mit leisen und leistungsstarken Ventilatormotoren ausgestattet. Sie wurden entwickelt für den Einsatz von Bearbeitungsmaschinen die Kühlschmiermittel benötigen. Die Modelle sind mit Leistungen von 400mc/h-1600mc/h erhältlich. Die Stromversorgung der Filter ist vor Kurzschluss und möglichen Entladungen zwischen den Elektroden gesichert. Die Ausstattung der Filter beinhaltet: Ein- /Aus- Schalter, Stromanzeige, Hochspannungsanzeige, Sättigungsanzeige der Zelle, Sicherheits-Mikroschalter.

Das Laufrad erzeugt einen Unterdruck, wodurch die öligen Partikel in den Abscheider geleitet werden. Sie durchströmen einen oder mehrere Vorfilter, um dann in elektrostatischen Zellen gefiltert zu werden. Der erste Teil der Zelle, der Ionisator, besteht aus Wolframleitungen mit einer kontinuierlichen Spannung von 10 kW, wodurch ein positives elektrisches Feld geschaffen wird und sich die Partikel einpolig aufladen. Im zweiten Teil der Zelle, dem Kollektor, bestehend aus reinen Aluminiumplatten mit einer kontinuierlichen Spannung von 5 kW, werden die Partikel festgehalten. Abschießend wird die Luft durch einen Feinfilter gleitet, bevor sie ausgeblasen wird. Diese System ist hocheffizient und kann in seiner Zelle Schadstoffe mit einer Korngröße zwischen 0,01-10 Mikrometer mit einer Konzentration bis zu 50mg/mc mit sehr niedrigen Ladeverlusten zurückhalten (80 Pa bei verstopftem Filter).

MASCHINENINDUSTRIE: Drehmaschinen, Gewindeschneidmaschinen, Verzahnungsmaschinen, Schleifmaschinen, Kaltschlagmaschinen usw.

LEBENSMITTELINDUSTRIE: Pflanzenölzerstäuber, Teignudelmachines usw.

Andere Anwendungsgebiete: Turbinen, Kompressoren, Pumpen, Schmiergeräte, Zerstäuber usw.

Les aspirateurs électrostatiques de la série ELEKTRA sont réalisés en tôle pliée très solide peinte à la poudre, munis de robustes cellules électrostatiques industrielles, utilisables autant que pour des applications pas légères et munis de moto-ventilateurs qui allient puissance et niveau sonore très faible. Ils ont été conçus pour être utilisés sur tous les types de machines-outils qui emploient des lubro-réfrigérants et sont particulièrement indiqués avec présence de huile entière. **ILS NE CONTIENT DES FILTRES A ETRE REMPLACER APRES INTASAMENT.** La gamme est composée de quatre différents modèles qui fournissent des débits allant de 400 à 1600 m³/h. Tous les filtres sont équipés d'un circuit d'alimentation protégé contre les courts-circuits et les éventuelles décharges entre les électrodes. Chaque filtre est équipé d'un interrupteur ON/OFF, d'un voyant de mise sous tension, d'un voyant de haute tension présente, d'un voyant d'obstruction de la cellule et de micro-interrupteur de sécurité.

L'air pollué par les particules huileuses est acheminé dans l'aspirateur par effet de la dépression exercée par le ventilateur, il passe à travers un ou plusieurs éléments de pré-filtration, pour être ensuite filtré par la cellule électrostatique. La première section de la cellule, la zone ionisante, est constituée par de fils en tungstène alimentés à 10 kV en courant continu qui créent un puissant champ électrique grâce auquel les particules se chargent d'électricité. Dans la seconde section, la zone collectrice, constituée par de plaques en pur aluminium, alimentées à 5 kV en courant continu, les particules sont attirées et fermement retenues. L'air passe ensuite dans un filtre finisseur pour être définitivement expulsé. Le système est hautement efficace et la cellule est en mesure de retenir des polluants caractérisés par une granulométrie comprise entre 10 et 0,01 microns et par des concentrations allant jusqu'à 50 mg/m³, avec des pertes de charge très limitées (8 mmH₂O à filtre encrassé).

INDUSTRIE MÉCANIQUE: tours pour opérations diverses, machines a décolleter, rectifieuses, machines a tailler les engrenages, presses a froid, etc...

INDUSTRIE ALIMENTAIRE: nébulisation d'huile végétale, machines pour le travail de la pate etc...

Autres secteurs: turbines, compresseurs, pompes, graisseurs etc...

Deutsch

BAULICHE
EIGENSCHAFTEN

FUNKTIONSPRINZIP

ANWENDUNGSGEBIETE

Français

CARACTERISTIQUES
DE CONSTRUCTION

PRINCIPE DE
FONCTIONNEMENT

APPLICATIONS

ELEKTRA®

EL 400



A C+D A

A

FILTRO IN PAGLIA METALLICA
WIRE METAL MESH FILTER
FILTER AUS METALLGESTRICK
FILTRE EN PAILLE METALLIQUE
FILTRO EN PAJA METÁLICA

EL 800



A B C+D

B

FILTRO IN FIBRA DI VETRO
GLASS FIBER FILTER
FILTER AUS GLASFASER
FILTRE EN FIBRE DE VERRE
FILTRO EN FIBRA DE VIDRIO

C

CELLA IONIZZANTE
IONIZER CELL
IONISATOR
CELLULE IONISANTE
CELDA IONIZANTE

D

CELLA COLLETRICE
COLLECTING CELL
KOLLEKTOR
CELLULE COLLECTRICE
CELDA RECOLECTADORA

Español

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

Los aspiradores electrostáticos de la serie ELEKTRA han sido realizados en chapa gruesa plegada y pintada y están equipados con celdas electrostáticas de nivel industrial muy robustas, y moto ventiladores que unen potencia y silencio.

Han sido concebidos para ser utilizados sobre todo tipo de máquinas que utilizan refrigerantes y son muy apropiados para todas las aplicaciones con aceites enteros.

La gama está compuesta por cuatro modelos diferentes, de capacidad de aspiración de 400 a 1600 m³/h.

ELEKTRA NO TIENE FILTROS A INTASAMIENTO A SER REMPLAZADOS.

Todos los aspiradores están equipados por un circuito de alimentación que está protegido de posibles cortocircuitos y descargas de electrodos. Cada filtro está dotado de interruptor ON/OFF, luz testigo de corriente introducida, luz testigo de alta tensión, luz testigo suciedad celda y microinterruptor de seguridad.

PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO

El aire contaminado de las partículas aceitosas es enviado al aspirador por efecto de la depresión realizada por el ventilador pasando a través de uno o más pre filtros para ser a continuación filtrada por la celda electrostática. La primera sección de la celda, la parte ionizante, está compuesta por hilos de wolframio alimentados a 10 kV en corriente continua que crean un campo eléctrico gracias al cual las partículas se cargan de electricidad unipolar. En la segunda sección, la parte recolectadora, compuesta por placas de aluminio puro alimentadas a 5 kV en corriente continua, las partículas son captadas. A continuación el aire pasa a un filtro clasificador para ser definitivamente expulsado.

El sistema es altamente eficaz y la celda es capaz de retener contaminantes que tengan una granulometría comprendida entre los 10 y 0,01 micron, con una concentración de hasta 50 mg/m³ con pérdidas de carga (8 mmH₂O por filtro atascado).

APLICACIONES

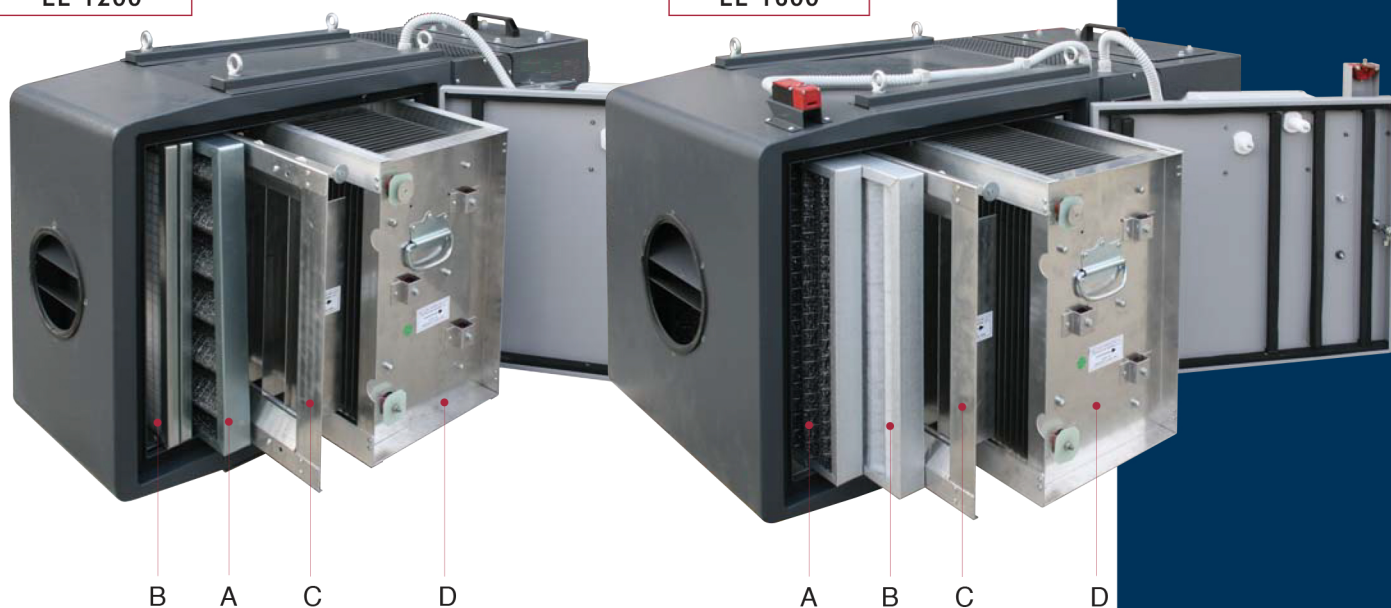
INDUSTRIA MECÁNICA: tornos para operaciones múltiples, máquinas roscadoras, talladoras, rectificadoras, máquinas de moldeo en frío, etc.

INDUSTRIA ALIMENTICIA: nebulizadores de aceite vegetal, máquinas para trabajar la masa, etc.

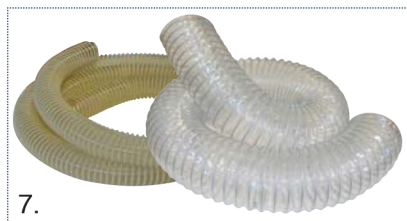
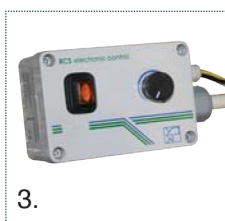


EL 1200

EL 1600



OPTIONALS



- 1 GIUNTI ANTIVIBRANTI - VIBRATION DAMPERS
SCHWINGUNGSDÄMPFER - MANCHONS SOUPLES
UNIONES ANTIVIBRANTES
- 2 PANNELLO DI CONTROLLO REMOTO
REMOTE STARTER SWITCH
FERNSTEUERUNG
PANNEAU DE CONFIGURATION À DISTANCE
PANEL DE CONTROL REMOTO
- 3 VARIATORE DI VELOCITÀ MANUALE
(SOLO PER VERSIONI MONOFASE)
MANUAL FAN SPEED CONTROL
(SINGLE PHASE VERSION)
MANUELLER GESCHWINDIGKEITSREGLER
(NUR BEI MONOPHASE)
VARIATEUR DE VITESSE MANUEL
(POUR LES VERSIONS MONOPHASÉ SEULEMENT)
VARIADOR DE VELOCIDAD
(SOLO EN VERSION MONFASICO)
- 4 MANICOTTI - HOSE ADAPTER COUPLINGS -
ROHRMUFFEN - MANCHONS - MANGUITOS
- 5 SERRANDA A FARFALLA - BUTTERFLY DAMPER
LUFTABSPERRKLAPPE - TARGETTE A PAPILLON
COMPUERTA DE MARIPOSA
- 6 FASCETTE BIFILARI STRINGIFLESSIBILE
WIRE HOSE CLAMPS
SCHLAUCHBEFESTIGUNGSCHELLEN
COLLIER SERREFLEX DOUBLE FIL
ABRAZADERAS DOBLES SUJETAFLEXIBLES
- 7 TUBI FLESSIBILI - FLEXIBLE HOSE - SCHLAUCH
TUYAUTERIE FLEXIBLE - TUBO FLEXIBLES
- 8 BOX INSONORIZATO PER VENTILATORE
FAN SOUNDPROOFED BOX
SCHALLDÄMMBOX FÜR VENTILATOR
BOX D'INSONORISATION POUR VENTILATEUR
BOX INSONORIZADO



ELEKTRA®

CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL FEATURES
 TECHNISCHE DATEN
 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERISTICAS TÉCNICAS



ELEKTRA	EL 400	EL 800	EL 1200	EL 1600
Portata massima Max air flow rate Max Luftmenge Debit maxi Caudal max	400 m ³ /h	800 m ³ /h	1200 m ³ /h	1600 m ³ /h
Potenza Power Leistung Puissance Potencia	0,2 kW	0,55 kW	0,75 kW	1,1 kW
Tensione Voltage Spannung Voltage Voltage	220 V/50hz/1ph	400 V/50hz/3ph		
Rumorosità Average sound level Schallpegel Niveau sonore Nivel sonoro	68 dB(A)	70 dB(A)	74 dB(A)	76 dB(A)
Peso lordo Gross weight Bruttogewicht Poids brut Peso bruto	20 kg	40 kg	65 kg	85 kg
Prefiltro Pre-filter Vorfilter Prefiltre Prefiltro	Metallico Metallic Metall Metallique Metalico		Metallico+Acrilico Metallic+Acrylic Metall+ Akryl Metallique+Acrilique Metalico+Acrilico	
Postfiltro Post-filter Nachfilter Postfiltre Postfiltro	Metallico Metallic Metall Metallique Metalico	Acrilico Acrylic Akryl Acrilique Acrilico		



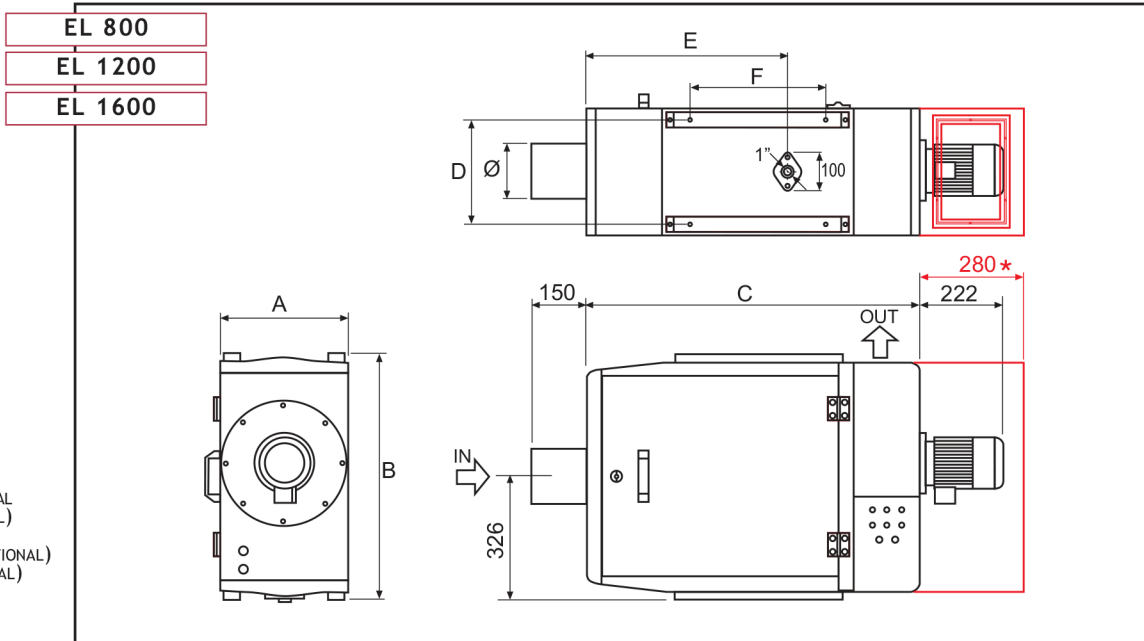
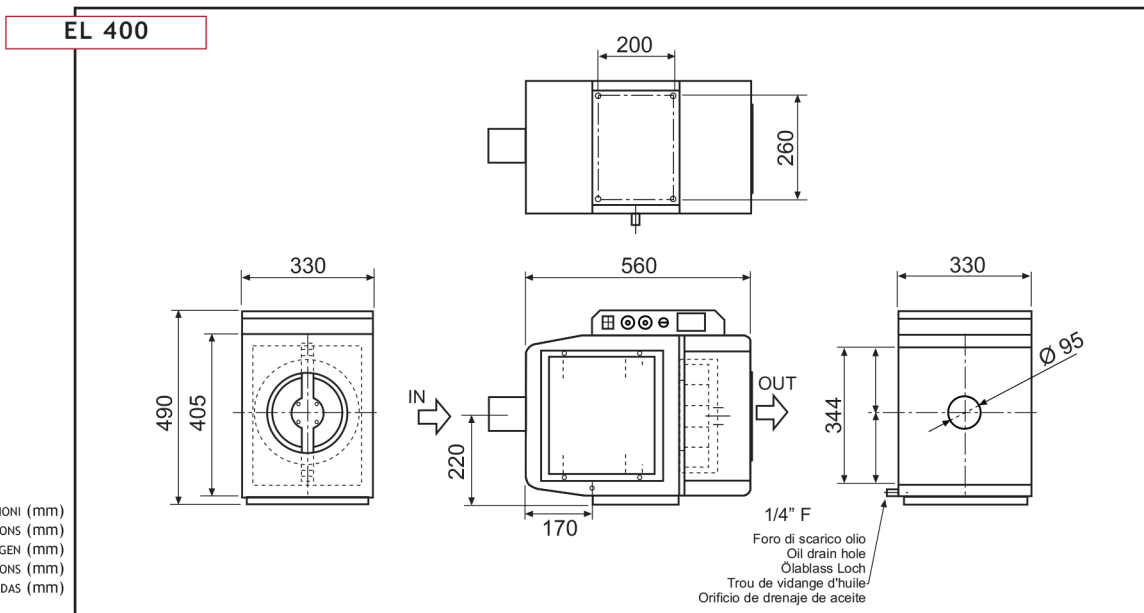


TABELLA DIMENSIONALE
DIMENSIONS FEATURES
ABMESSUNGEN
TABLEAU DIMENSIONNEL
TABLA DE DIMENSIONES

DIMENSIONI (mm)
 DIMENSIONS (mm)
 ABMESSUNGEN (mm)
 DIMENSIONS (mm)
 MEDIDAS (mm)

	EL 800	EL 1200	EL 1600
A	335	335	550
B	652	652	652
C	751	891	891
D	260	260	475
E	395	535	535
F	300	440	440
Ø	145	145	195

Tutti i dati contenuti in questo catalogo sono suscettibili di variazioni e miglioramenti. La MICRONFILTER s.r.l si riserva il diritto di modifiche senza preavviso. Values on this catalogue are indicative and can be subject to modification and improvements. MICRONFILTER s.r.l reserves the right to change them without previous advice. Änderungen vorbehalten. MICRONFILTER s.r.l behält das Recht vor, etwaige Änderungen ohne Vorankündigung vorzunehmen. Les données ci-dessus indiquées peuvent être modifiées et améliorées. MICRONFILTER s.r.l a le droit d'effectuer ces changements sans obligation de préavis. Todos los datos contenidos en este catálogo están sujetos a variaciones. MICRONFILTER s.r.l se reserva el derecho de modificarlos sin aviso previo.

EVERY MICRONFILTER PRODUCT IS DESIGNED, REALIZED, TESTED, MARKETED AND SOLD IN THE TOTAL RESPECT OF RULES, LAWS AND RIGHTS, WITH SPECIFIC REFERENCE AND CARE TO:



Health
of workers



Environmental
protection



Production
policies



Information
& rights



Transparency
& participation



MADE IN ITALY

Tutti i prodotti e i componenti Micronfilter sono fabbricati interamente in Italia

All Micronfilter products and components are manufactured entirely in Italy

Sämtliche Produkte und Komponenten der Firma Micronfilter werden komplett in Italien hergestellt

Tous les produits et les composants Micronfilter sont fabriqués entièrement en Italie.

Todos los productos y los componentes Micronfilter están completamente fabricados en Italia.

Micronfilter USATM
FILTRATION SOLUTIONS

Corso Europa, 601 10088 Volpiano - (TO) - Italy Tel. +39 011 9953412 Fax + 39 011 9822020
e-mail: info@micronfilter.it

www.micronfilter.it

www.micronfilterusa.com